

FR
Temperature de fonctionnement = 0°C - 50°C, max. 85% RH
Indice de protection = IP20
Catégorie de pollution = Classe 2.
Catégorie de surtension = CAT II.
Consommation en fonctionnement normal = 5V continu 2A.
Adaptateur Secteur = Entrée : 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
Sortie : 5V continu 2A

Courant assigné des connecteurs USB d'extension : 500mA pour le connecteur supérieur et 1A pour la somme des connecteurs inférieurs
Câble RJ45 = CAT5 minimum
Fréquence radio =
- 868-870 MHz io homecontrol@ bidirectionnel Tri-bandes
- 433.420 MHz
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

EN
Operating temperature = 0°C - 50°C, max. 85% RH
Index protection rating = IP20
Pollution category = Class 2.
Overvoltage category = OVC II
Consumption in normal operation = Continuous 5V/2A
Mains adapter = Input: 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
Output: 5V continuous 2A.

Rated current of the USB expansion connectors: 500mA for the upper connector and 1A for the sum of the lower connectors
RJ45 cable = CAT5 minimum
Radio frequency =
- 868-870 MHz io-homecontrol@, two-way, tri-band
- 433.420 MHz
Frequency bands and maximum power used =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

DE
Betriebstemperatur = 0°C – 50°C bei 85 % max. rel.
Schutzart = IP20
Verschmutzungsgrad 2
Überspannungskategorie II
Stromaufnahme bei normalem Betrieb: Konstant 2A bei 5V
Steckernetzteil = Eingang 100-240V~ 50/60Hz
Ausgang 5V konstant 2A

Maximaler Nennstrom der USB Anschlüsse: 500 mA für den oberen Anschluss und 1A in Summe für die unteren Anschlüsse.
Kabel RJ45 = CAT 5 Minimum
Funkfrequenz =
- 868-870 MHz io homecontrol@ bidirektional Triband
- 433.420 MHz
Frequenzband und maximale Leistung =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

NL
Bedrijfstemperatuur = 0°C - 50°C, max. 85% RH
Beschermingsgraad = IP20
Vervuilings categorie = Klasse 2
Overvoltage categorie = Klass 2
Standaard consumptie = continu 5V/2A
Standaard adapter = input 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
output: 5V continu 2A.

De nominale stroom van de USB poort: 500mA voor de bovenste aansluiting en 1A voor de som van de onderste aansluitingen
RJ45 kabel = CAT5 minimaal
Radiofrequentie =
- 868-870 MHz io-homecontrol@, tweerichting driebanden.
- 433.420 MHz
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

CZ
Pracovní teplota = 0°C - 50°C, max. 85% rel. vlhkost
Stupeň krytí = IP20
Kategorie znečištění = Třída 2.
Kategorie přepětí = OVC II
Spotřeba v normálním provozu = Nepřetržitě 5V / 2A
Síťový adaptér = Vstup: 100 V - 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz
Výstup: 5 V nepřetržitě 2A.

Jmenovitý proud konektorů USB: 500mA pro horní konektor a 1A pro součet dolních konektorů
Kabel RJ45 = CAT5
Pracovní kmitočet =
- 868-870 MHz io-homecontrol@, obousměrný (2W), Tri-band
- 433.420 MHz
kmitočet pásma a maximální výkon použitý =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW

PL
Temperatura pracy = 0°C - 50°C, maks. 85% WZ
Stopień ochrony = IP20
Kategoria zanieczyszczenia = klasa 2.
Ochrona przeciwprzepięciowa = kat. II
Pobór energii podczas normalnej pracy = stale 5 V/2 A.
Zasilacz sieciowy = wejście: 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
wyjście: 5V stale 2A.

Prąd znamionowy dla gniazd rozszerzających USB: 500 mA dla górnego gniazda i 1 A sumarycznie dla dolnych gniazd
Przewód RJ45 = minimum CAT5
Częstotliwość radiowa =
- 868-870 MHz io-homecontrol@, dwukierunkowa, trzypasmowa
- 433,420 MHz
Zakresy częstotliwości i maksymalna moc używana =
868,000 MHz – 868,600 MHz e.r.p. <25 mW
868,700 MHz – 869,200 MHz e.r.p. <25 mW
869,700 MHz – 870,000 MHz e.r.p. <25 mW
433,050 MHz – 434,790 MHz e.r.p. <10 mW

ES
Temperatura de funcionamiento = 0 °C - 50 °C/HR: 85 % máx.
Índice de protección = IP20
Grado de contaminación Pollution category = Class 2
Categoría de sobretensión = OVC II
Consumo en funcionamiento normal = Continuo 5V/2A
Adaptador de red = Entrada: 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
Salida: 5V continuo 2A.

Corriente nominal de los conectores de extensión USB: 500mA para el conector superior y 1A para la suma de los conectores inferiores
RJ45 cable = CAT5 mínimo
Frecuencia de radio =
- 868-870 MHz io-homecontrol@ bidireccional tribanda
- 433.420 MHz
Bandas de frecuencias y potencia máxima usados =
868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 m

AR
درجة حرارة التشغيل = 0 °م - 50 °م، الحد الأقصى 85% رطوبة نسبية.
معيار الحماية = IP20
فئة التلوث = الفئة 2.
الفئة OVC = Overvoltage الثاني
الاستهلاك في العملية العادية = مستمر 5V/2A
محول أنابيب = المدخلات: 100V-240V ~ 50Hz/60Hz
الإخراج: 5V 2A مستمر.

التيار المخصص لموصلات تمديد USB : 500mA للموصل العلوي و 1A لمجموع الموصلات السفلية
كابل RJ45 = كابل CAT5 كحد أدنى
تردد موجات الراديو =
- 868-870 ميغا هرتز io homecontrol@ نطاقات ثلاثية، ثنائية الاتجاه
- 433.420 ميغا هرتز
نطاقات التردد والقدرة القصوى المستخدمة =
868.000 ميغا هرتز - 868.600 ميغا هرتز e.r.p. <25 ميلي وات
868.700 ميغا هرتز - 869.200 ميغا هرتز e.r.p. <25 ميلي وات
869.700 ميغا هرتز - 870.000 ميغا هرتز e.r.p. <25 ميلي وات
433.05 ميغا هرتز - 434.79 ميغا هرتز / قدرة مشعة فعالة > 10ميجاوات

CE
FR Marque CE.
DE CE Zeichen
CZ CE značka
ES Mercado CE.
EN CE Mark.
NL CE marking
PL Znak CE.

FR Double isolation
EN Double insulation.
DE Doppelte Isolierung
NL Dubbele isolatie
CZ Dvojitá izolace
PL Podwójna izolacja.
ES Doble aislamiento
AR مضاعفة العزل

FR Courant continu
EN Direct current.
DE Gleichstrom
NL Lineaire voeding
CZ Stejnoseměrný proud
PL Prąd stały.
ES Corriente continua
AR التيار المباشر

FR Courant alternatif
EN Alternating current.
DE Wechselstrom
NL Wisselvoeding
CZ Střídavý proud
PL Prąd zmienny.
ES Corriente alterna
AR التيار المتناوب

FR Consulter la notice.
EN Consult the safety manual.
DE Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen
NL Raadpleeg de handleiding
CZ Přečtěte si bezpečnostní příručku.
PL Zapoznaj się z instrukcją bezpieczeństwa.
ES Consulte el manual de seguridad
AR راجع دليل السلامة

FR Pour utilisation en intérieur uniquement.
DE Nur für den Innenraum
NL Alleen voor binnen gebruik
CZ Pouze pro použití uvnitř budov
PL Tylko do użytku w pomieszczeniach.
ES Solo para uso en interior
AR للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط

FR Broches du connecteur USB en sortie du bloc d'alimentation (si fourni).
EN USB connector pins at the output of the power supply (if provided).
DE USB - Kontakte am Ausgang des Netzteiles (wenn unterstützt)
NL USB stekker pinnen aan de output van de voeding (als toegevoegd)
CZ USB konektor na výstupu napájecího zdroje (pokud jsou k dispozici).
PL Piny złącza USB na wyjściu zasilacza (jeśli są dostępne).
ES Pines del conector USB en la salida de la fuente de alimentación (si se incluye).
AR دبابيس موصل USB في إخراج مصدر الطاقة (إذا كان ذلك مُقدّمًا)

FR Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.
EN We care about our environment. Do not dispose of your appliance with the usual household waste. Take to an accredited collection point for recycling.
DE Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.
NL Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.
CZ Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zanešte jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.
PL Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucaj urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Przekaż je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.
ES Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

AR نحن نهتم بيئنا. لا تتخلص من الجهاز الخاص بك مع النفايات المنزلية المعتادة. خذ إلى نقطة تجميع معتمدة لإعادة التدوير.

CE	FR - Par la présente SIMU déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.simu.com. <p>EN- SIMU hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.simu.com.</p> <p>DE- SIMU erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.simu.com verfügbar.</p> <p>NL- Hierbij verklaart SIMU dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.simu.com.</p> <p>CZ- Tímto prohlášením společnost SIMU potvrzuje, že rádiové zařízení, na které se vztahují tyto pokyny, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic. Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.simu.com.</p> <p>PL- SIMU oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w niniejszej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej RED 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod adresem internetowym www.simu.com.</p> <p>ES- En virtud del presente documento SIMU declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.simu.com.</p>
	AR - بموجب هذه الوثيقة تعلن SIMU أن التجهيز اللاسلكي الذي تشمله هذه التعليمات يتوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيه المتعلق بالأجهزة اللاسلكية UE/2014/53 ومع المتطلبات الأخرى الأساسية للتوجيهات الأوروبية المطبقة. النص الكامل للإعلان الاتحاد الأوروبي الخاص بالمطابقة متاح على الموقع www.simu.com